



Das Auto.

# Touran





**Il piacere di viaggiare.**

Unica nella sua categoria per efficienza nei consumi, ergonomia, versatilità e flessibilità degli interni.





**Dinamica ed essenziale.**

Design lineare e definito, profilo ancora più aerodinamico e ampie superfici vetrate che garantiscono la massima visibilità.



## **L'innovazione nasce dai dettagli.**

Particolari moderni capaci di unire tecnologia, sicurezza e stile, come i nuovi gruppi ottici Bi-Xeno con luci a LED.





## Equipaggiamento

L'equipaggiamento di Touran è talmente vasto da non porre limite alle tue esigenze. Fare la spesa per i prossimi sette giorni o partire con tutta la famiglia per una giornata all'insegna del divertimento non sarà un problema, grazie ai 7 posti di serie e alle soluzioni flessibili offerte dal generoso abitacolo. Touran ti accompagnerà, anno dopo anno, per offrirti ad ogni viaggio funzionalità e comfort entusiasmanti.



I cerchi in lega "Oakland"\* 7J x 17" con pneumatici 225/45 conferiscono a Touran un look particolarmente sportivo.



Una delle caratteristiche di Touran è l'innovativo design della parte posteriore. I **paraurti nel colore della vettura** e la linea fluida conferita al portellone e al profilo laterale, rendono la parte posteriore particolarmente elegante ed armoniosa. Lo **spoiler integrato** e verniciato nel colore della carrozzeria accentua il profilo dinamico della vettura, completato in perfetta sintonia, dal **gruppo ottico posteriore** di nuova concezione.

■ Equipaggiamento di serie (Trendline)

■ Equipaggiamento a richiesta

■ Di serie per Comfortline

■ Di serie per Highline



Il **tetto panoramico ad azionamento elettrico** di Touran dona grande luminosità a tutto l'abitacolo. L'ampio tetto in vetro trasparente offre piena visibilità verso l'alto ed è facile da regolare grazie all'unità di comando. Lo speciale frangivento permette di godere di sole ed aria fresca in modo confortevole anche a velocità elevata. Il vetro scuro protegge dall'eccessiva irradiazione del sole e mantiene fresca la temperatura all'interno. La tendina parasole, utilizzabile anche a tettuccio aperto, protegge i passeggeri quando il sole si fa troppo forte.



La **calandra del radiatore** è nera, lucida e a seconda delle versioni, è arricchita con listelli cromati. Questi elementi conferiscono eleganza sportiva e grande stile al frontale di Touran.



I **proiettori Bi-Xeno** dispongono di luce dinamica in curva. I fari si muovono seguendo automaticamente l'angolo di sterzata del veicolo, migliorando così l'illuminazione della carreggiata durante le curve. Grazie alla luce diurna a LED forniscono inoltre un'immagine estremamente sofisticata.



**Touran Comfortline** si presenta in una veste ancora più esclusiva. Per quanto riguarda comfort e funzioni, tra le dotazioni sono inclusi anche rivestimenti in pelle di volante, pomello della leva del cambio e impugnatura della leva del freno a mano, sensore pioggia, specchietto retrovisore interno con funzione antiabbagliamento automatico, inserti cromati per svariati elementi di comando, sedili anteriori comfort con regolazione dell'altezza, schienale del sedile passeggero anteriore abbattibile, tavolini ribaltabili per la seconda fila di sedili, attivazione automatica delle luci con funzione Leaving Home e Coming Home, regolatore di velocità, una presa elettrica da 12 volt nel bagagliaio, oltre a mancorrenti neri sul tetto.

C

Equipaggiamento di serie (Trendline)

C Di serie per Comfortline

Equipaggiamento a richiesta

H Di serie per Highline



L'ampio vano portaoggetti integrato nel bracciolo centrale offre tutto lo spazio per avere le cose indispensabili sempre a portata di mano. Il bracciolo è regolabile in altezza e profondità.

**C H**



I pratici vani portaoggetti inseriti sul cielo della vettura sono di facile accesso per il conducente ed il passeggero anteriore ed offrono spazio per tutto quello che deve essere sempre a portata di mano.



I pratici vani portaoggetti sotto i sedili anteriori offrono prezioso spazio in più per tutto quello che deve essere sempre a portata di mano.

**C H**



Il modello di punta è **Touran Highline**, le cui caratteristiche di allestimento prevedono dettagli come gli interni rivestiti in Alcantara (fasce centrali), le modanature in alluminio, i sedili sportivi (anteriori), il climatizzatore automatico bizona (Climatronic), il display multifunzione Premium, il volante multifunzione rivestito in pelle, la presa multimediale AUX-IN e il ParkPilot dotato di serie anche di indicatore della distanza sul display del sistema radio RCD 310 (con funzione Mp3). All'esterno gli allestimenti prevedono cerchi in lega leggera da 16 pollici (modello "Sacramento") con pneumatici 205/55, mancorrenti sul tetto anodizzati argento, listelli di protezione laterali con inserti cromati, fendinebbia con funzione supplementare di luce di svolta statica.

**H**



Il **sedile centrale in seconda fila** si può trasformare in un attimo in un tavolino per i passeggeri della parte posteriore dell'abitacolo. Il ripiano è di materiale plastico resistente e perfettamente orizzontale. Particolarmente pratico il bordo di protezione che evita la fuoriuscita di liquidi. Tutti e tre i sedili della seconda fila possono essere regolati separatamente in senso longitudinale e possono inoltre essere ripiegati e rimossi.



Il **vano di carico variabile** è dotato di due pratici contenitori che possono essere smontati in caso di necessità. Un gancio di fissaggio per le borse crea maggiore ordine ed assicura ulteriormente i bagagli contro ogni spostamento.



La **terza fila** è composta da due sedili singoli, che possono essere reclinati separatamente ed essere ripiegati completamente per "scompare" nel fondo del vano bagagli. Il **vano bagagli** offre, a seconda della disposizione dei sedili, un volume di carico, che varia da 121 a 1.913 litri (nella versione a 7 posti).

Equipaggiamento di serie (Trendline)

**C** Di serie per Comfortline

Equipaggiamento a richiesta

**H** Di serie per Highline



Il display multifunzionale Premium fornisce informazioni utili come il consumo medio, la temperatura esterna, il tempo di percorrenza e diverse altre informazioni.



Il volante multifunzionale in pelle consente l'uso confortevole del sistema di radio-navigazione e del telefono cellulare.



I sedili esterni in seconda fila sono corredati di occhielli ISOFIX, saldamente ancorati alla carrozzeria, per il fissaggio semplice e sicuro dei seggiolini per bambini.



Tutti i tre sedili in seconda fila sono completi di poggiatesta e cinture di sicurezza a 3 punti. Sui sedili esterni le cinture sono, inoltre, regolabili in altezza.



L'impianto di climatizzazione Climatronic regola la temperatura elettronicamente e suddivide l'abitacolo in zone climatiche differenti per il lato conducente ed il lato passeggero anteriore. La temperatura viene indicata su un display con la precisione di un grado. Un sensore della qualità dell'aria controlla l'aria all'esterno, attivando all'occorrenza autonomamente il dispositivo di ricircolo.



La **radio RCD 310** dispone di lettore CD, otto altoparlanti e presa multimediale AUX-IN. Può riprodurre file nel formato Mp3 o WMA e possiede una potenza in uscita di 4 x 20 Watt.



La **presa multimediale MEDIA-IN** con interfaccia USB o per iPod®/iPhone® consente il collegamento a fonti audio esterne ed il loro comando tramite la radio o il sistema di navigazione.



**Sign Assist.** Il sistema di riconoscimento segnaletica, in combinazione con i navigatori ed i sistemi di assistenza alla guida, consente la lettura istantanea dei segnali stradali, replicandone l'immagine sul quadro di bordo e sul display del navigatore.



Il **sistema di radio-navigazione RNS 315** con lettore CD (riproduce file Mp3 e WMA) è dotato di un display a colori da 5" touchscreen e di uno slot per schede SD. Le mappe dell'Europa Occidentale sono pre-caricate nella memoria del sistema.



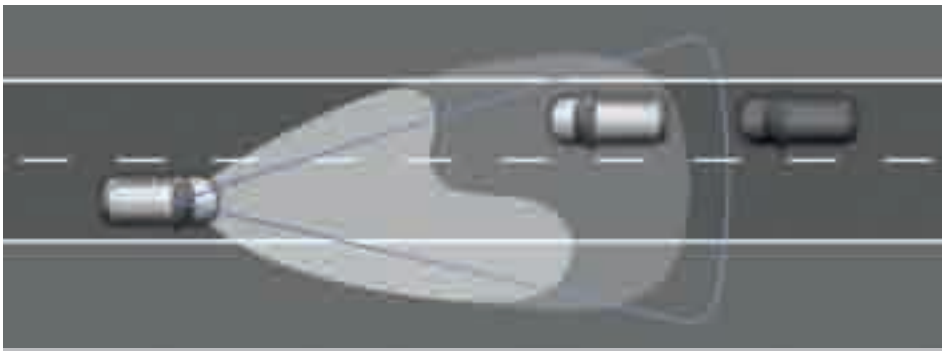
La **predisposizione per telefono cellulare Premium<sup>1)</sup>** è un impianto vivavoce all'avanguardia che offre il massimo comfort. Ti consente di usare il cellulare senza doverlo estrarre dal taschino o dalla borsetta.



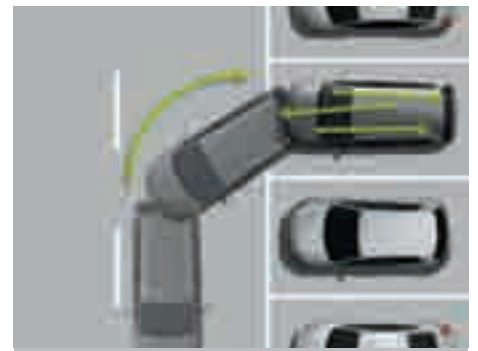
**RNS 510:** display ad alta definizione da 6,5", funzione touchscreen, controllo vocale, visualizzazione in 3D delle mappe. Disco fisso da 30 GB sul quale archiviare mappe e file musicali. Il lettore DVD consente di riprodurre file video a vettura ferma. Slot per scheda SD e presa multimediale AUX-IN.

In caso di **Park Pilot/Park Assist** il display visualizza graficamente la distanza dagli ostacoli. In caso di **Rear Assist** il display visualizza l'area inquadrata dalla videocamera.

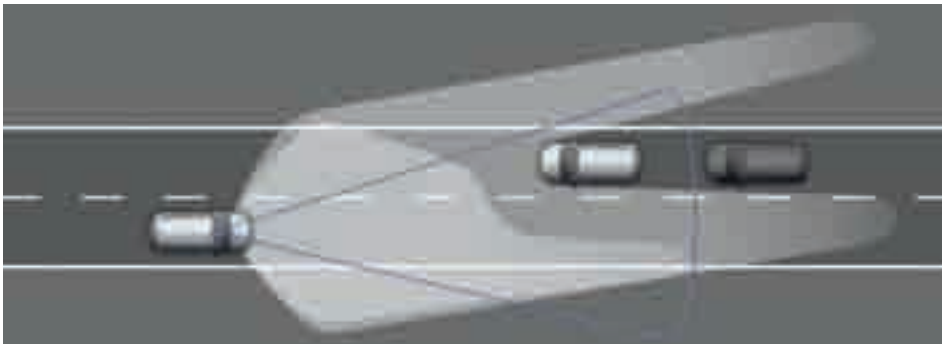
<sup>1)</sup> Per telefoni cellulari con interfaccia Bluetooth® Hands-Free-Profile 1.5 e Remote SIM Access Profile 1.0 (rSAP). Il collegamento con l'antenna esterna della vettura avviene tramite tecnologia Bluetooth® rSAP. Si prega di verificare attentamente la compatibilità del proprio cellulare con la predisposizione per telefoni cellulari "Premium". Per maggiori informazioni puoi rivolgerti al tuo Centro Assistenza Volkswagen di fiducia.



Tramite una videocamera installata dietro il parabrezza il sistema **Light Assist** individua le vetture che provengono dalla corsia opposta o che precedono e provvede, automaticamente, a commutare i fari da luce abbagliante ad anabbagliante (e viceversa). Il sistema permette un uso più mirato dei fari abbaglianti, evita di recare disturbo agli altri utenti del traffico e rende la guida molto più confortevole.



Il sistema di parcheggio automatico **Park Assist** individua lo spazio adeguato e gestisce le manovre per parcheggiare la vettura in spazi paralleli alla strada o "a pettine", nonché l'uscita dai parcheggi paralleli alla strada.



In abbinamento con i fari Bi-Xeno è disponibile il controllo dinamico dei fari abbaglianti **Dynamic Light Assist**. Il sistema rileva, attraverso una videocamera, i veicoli che precedono e quelli provenienti da direzione opposta, escludendo automaticamente il fascio di luce che potrebbe recare disturbo. Inoltre regola la luce abbagliante affinché venga illuminata la corsia in modo ottimale.



Il sistema di mantenimento della corsia **Lane Assist** interviene nel caso di imminente spostamento della vettura dalla traiettoria, riportando, attraverso una vibrazione del volante, l'attenzione del conducente sulla carreggiata.



Il sistema di regolazione adattiva dell'assetto **DCC** adegua ogni ammortizzatore al manto stradale ed alle condizioni di guida. Premendo un tasto puoi optare per l'impostazione più rigida (o più confortevole) dell'assetto ribassato di 10 mm.

Equipaggiamento di serie (Trendline)

**C** Di serie per Comfortline

Equipaggiamento a richiesta

**H** Di serie per Highline

## Special Pack



### Business Pack

Dotazione ricca e funzionale, per l'uso quotidiano e nel tempo libero: navigatore satellitare a mappe touchscreen RNS315, volante multifunzione, computer di bordo Plus, predisposizione telefono, Media-In USB, Mirror Pack con specchietti ripiegabili, indicatore pressione pneumatici. Disponibile su richiesta per versioni Comfortline e Highline.

■ Equipaggiamento di serie (Trendline)

■ Di serie per Comfortline

■ Equipaggiamento a richiesta

■ Di serie per Highline

## BlueMotion Technologies

BlueMotion Technology comprende tutta una serie di sistemi finalizzati a ridurre notevolmente i consumi e le emissioni nocive. A questo risultato contribuiscono misure come i rapporti di trasmissione più lunghi, la trasmissione ad attrito ottimizzato ed un sistema di recupero dell'energia frenante che riutilizza tale energia per la ricarica della batteria. Lo speciale rivestimento del sottoscocca minimizza la resistenza all'aria. BlueMotion Technology garantisce il massimo piacere di guida con un minimo consumo di carburante.



Il sistema Start/Stop permette una guida all'insegna dell'economia e della tutela dell'ambiente. Fermandosi in coda o davanti ad un semaforo rosso, il motore si spegne alla messa in folle. Per proseguire basta semplicemente innestare nuovamente la marcia.



Il marchio BlueMotion Technology sulla parte posteriore della vettura identifica la tua Touran come una delle versioni a più basso consumo della gamma Touran. Perché guidare all'insegna dell'economia non aiuta "solo" l'ambiente, ma anche il tuo portafoglio.



I motori TSI si caratterizzano per la combinazione tra iniezione diretta e tecnologia Twincharger. Tale combinazione genera motori particolarmente efficienti, in grado di coniugare rapporti di coppia elevati ad un consumo contenuto.



Grazie al sistema ad iniezione diretta i motori TDI offrono la massima potenza con valori di consumo molto bassi ed emissioni minime. Il sistema di sovralimentazione consente al motore di sviluppare potenza elevata anche con basse cilindrata.

Il motore EcoFuel unisce la vocazione ecologica di una motorizzazione a metano al massimo piacere di guida offerto da un motore Volkswagen con tecnologia Twincharger. Il risultato: ottime prestazioni a tutti i regimi con un consumo di carburante molto basso e valori di emissioni di CO<sub>2</sub> davvero contenuti. Nella realizzazione di questo impianto l'attenzione è stata rivolta in modo particolare alla sicurezza. Il serbatoio collocato sul fondo della vettura non toglie spazio prezioso all'interno dell'abitacolo e lascia inalterato il volume di carico.

L'immagine illustra una vettura a 5 posti. Per la versione a 7 posti la terza fila di sedili è idonea solo per passeggeri fino a 35 Kg di peso.



Per informazioni sul consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> consultare pag. 18.

## Consumo di carburante ed emissioni di CO<sub>2</sub>

		<b>77 kW (105 CV)</b>		
		<b>TSI</b>	<b>77 kW (105 CV)</b>	<b>103 kW (140 CV)</b>
		<b>BlueMotion Technology</b>	<b>TSI</b>	<b>TSI</b>
<b>Motori a benzina</b>				
<b>Consumo di carburante, l/100 km<sup>1)</sup></b>	Con cambio meccanico:	6 rapporti	6 rapporti	6 rapporti
	interurbano/extraurbano/misto	7,2/5,2/5,9	8,0/5,5/6,4	8,9/5,6/6,8
	Con cambio a doppia frizione DSG:	–	–	7 rapporti
	interurbano/extraurbano/misto	–	–	8,5/5,6/6,6
<b>Emissioni CO<sub>2</sub> combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	Con cambio meccanico:	139	149	159
	Con cambio a doppia frizione DSG:	–	–	154

		<b>77 kW (105 CV)</b>	
		<b>TDI</b>	<b>77 kW (105 CV)</b>
		<b>BlueMotion Technology</b>	
		<b>TDI</b>	
<b>Motori Diesel</b>			
<b>Consumo di carburante, l/100 km<sup>1)</sup></b>	Con cambio meccanico:	6 rapporti	6 rapporti
	interurbano/extraurbano/misto	5,5/4,1/4,6	6,3/4,5/5,1
	Con cambio a doppia frizione DSG:	–	7 rapporti
	interurbano/extraurbano/misto	–	6,1 (6,0)/4,5/5,1
<b>Emissioni CO<sub>2</sub> combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	Con cambio meccanico:	121	134
	Con cambio a doppia frizione DSG:	–	134 (132)*

		<b>103 kW (140 CV)</b>	
		<b>TDI</b>	
		<b>125 kW (170 CV)</b>	
		<b>TDI</b>	
<b>Motori Diesel</b>			
<b>Consumo di carburante, l/100 km<sup>1)</sup></b>	Con cambio meccanico:	6 rapporti	–
	interurbano/extraurbano/misto	6,6 (6,5)/4,6/5,3	–
	Con cambio a doppia frizione DSG:	6 rapporti	6 rapporti
	interurbano/extraurbano/misto	7,0/5,0/5,7	7,0/5,0/5,7
<b>Emissioni CO<sub>2</sub> combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	Con cambio meccanico:	140 (139)*	–
	Con cambio a doppia frizione DSG:	149	151

		<b>110 kW (150 CV)</b>	
		<b>TSI</b>	
<b>Motori EcoFuel</b>			
<b>Consumo di carburante, m<sup>3</sup>/100 km<sup>1)</sup> - kg/100 km<sup>1)</sup></b>	Con cambio meccanico:	6 rapporti	
	interurbano/extraurbano/misto	9,5/5,8/7,2 - 6,2/3,8/4,7	
	Con cambio a doppia frizione DSG:	7 rapporti	
	interurbano/extraurbano/misto	9,1/5,8/7,0 - 6,2/3,8/4,6	
<b>Emissioni CO<sub>2</sub> combinato, g/km<sup>1)</sup></b>	Con cambio meccanico:	128	
	Con cambio a doppia frizione DSG:	125	

\* I valori tra parentesi si riferiscono alla versione 5 posti.

1) Diversi fattori come il modo di guidare, le condizioni del fondo stradale e quelle ambientali, il traffico, le condizioni dell'autovettura e determinati equipaggiamenti a richiesta, possono determinare valori di consumo che si scostano da quelli sopra indicati.

## Vernici



Bianco  
**Vernice monostrato**  
**B4**



Deep Ocean Blue  
**Vernice monostrato**  
**0P**



Umber Brown  
**Vernice metallizzata**  
**4Q**



Foglia d'Argento  
**Vernice metallizzata**  
**7B**



Argento Riflesso  
**Vernice metallizzata**  
**8E**

Equipaggiamento di serie (Trendline)

**C** Di serie per Comfortline

Equipaggiamento a richiesta

**H** Di serie per Highline



Pepper Grey  
**Vernice metallizzata**  
**U5**



Titanium Beige  
**Vernice metallizzata**  
**0N**



Rosso Amarena  
**Vernice metallizzata**  
**2K**



Blu Acapulco  
**Vernice metallizzata**  
**2W**



Night Blue  
**Vernice metallizzata**  
**Z2**



Nero  
**Vernice effetto perla**  
**2T**

Equipaggiamento di serie (Trendline)

**C** Di serie per Comfortline

Equipaggiamento a richiesta

**H** Di serie per Highline

## Rivestimenti sedili

Antracite

**Rivestimento sedile in tessuto "Charly"**

**YV**

Solo per Trendline.



Blu - Antracite

**Rivestimento sedile in tessuto "Charly"**

**PV**

Solo per Trendline.



Antracite

**Rivestimento sedile in tessuto "Miu"**

**YV**

Solo per Comfortline.



Desert Beige

**Rivestimento sedile in tessuto "Miu"**

**PQ**

Solo per Comfortline.

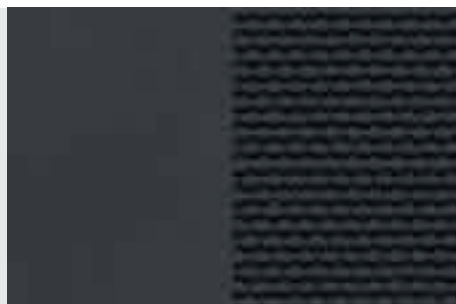


Antracite

**Rivestimento sedile in alcantara/tessuto "Maja"**

**YV**

Solo per Highline.



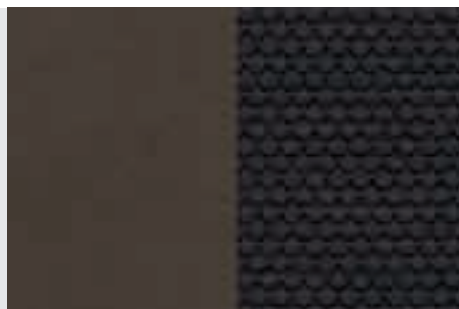
Le illustrazioni riportate sono puramente indicative. I colori di stampa non possono riprodurre fedelmente le verniciature ed i rivestimenti sedili in tutta la saturazione e brillantezza corrispondenti alle finiture originali.

Soft Brown

**Rivestimento sedile in alcantara/tessuto "Maja"**

**PR**

Solo per Highline.

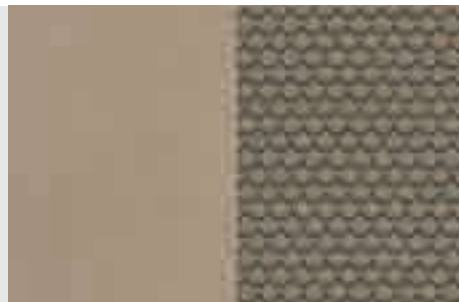


Desert Beige

**Rivestimento sedile in alcantara/tessuto "Maja"**

**PQ**

Solo per Highline.



Antracite

**Rivestimento sedile in pelle "Vienna"**

**YV**



Deep Brown

**Rivestimento sedile in pelle "Vienna"**

**PU**



Desert Beige

**Rivestimento sedile in pelle "Vienna"**

**PQ**



Equipaggiamento di serie (Trendline)

Di serie per Comfortline

Equipaggiamento a richiesta

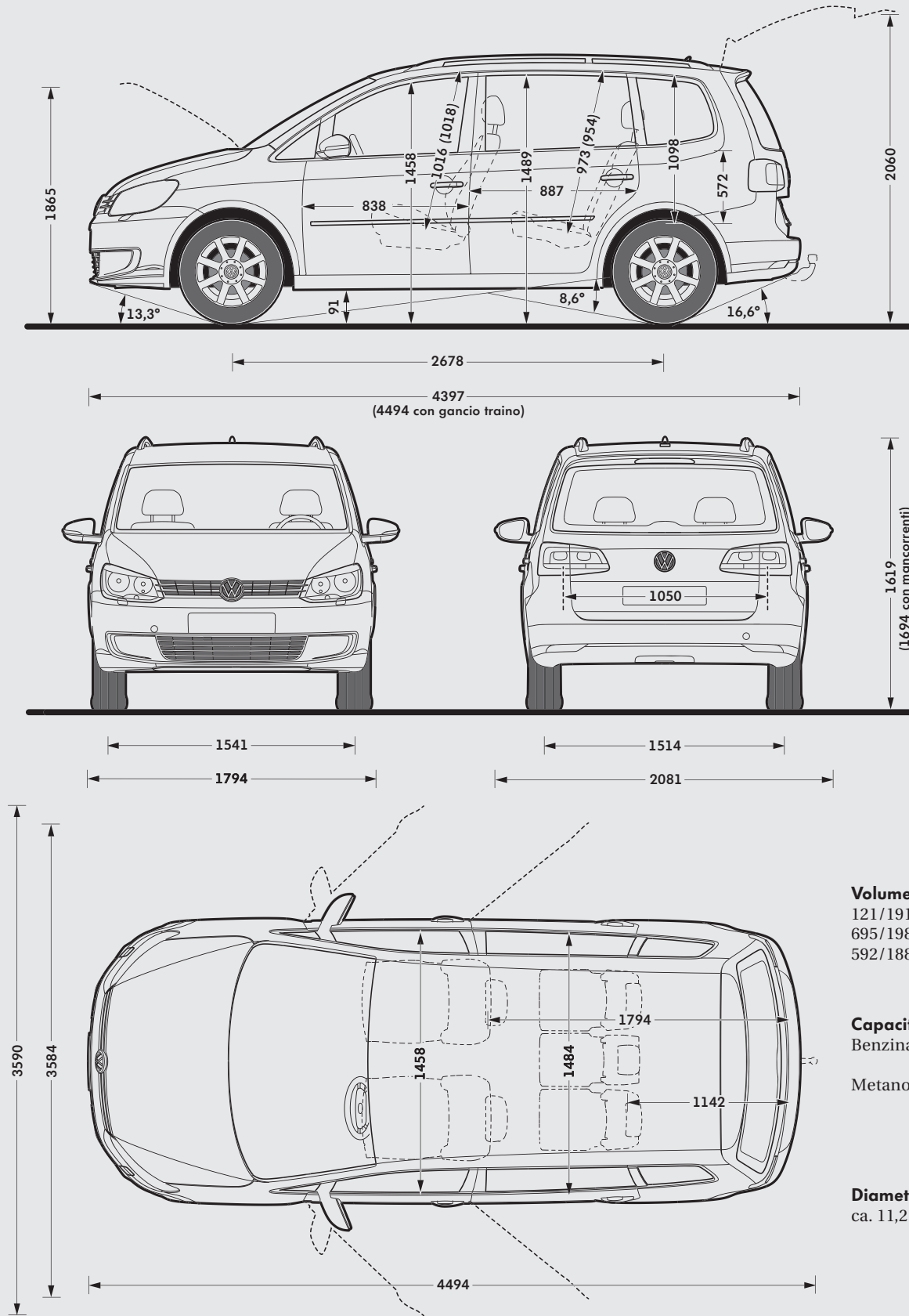
Di serie per Highline

## Combinazioni

Rivestimenti sedili	Tappetini	Cruscoffo	Bianco B4	Deep Ocean Blue 0P	Umber Brown Met. 4Q	Foglia d'Argento Met. 7B	Argento Riflesso Met. 8E	Pepper Grey Met. U5	Titanium Beige Met. 0N	Rosso Amarena Met. 2K	Blu Acapulco Met. 2W	Night Blue Met. Z2	Nero Perla 2T
<b>Rivestimento sedile in tessuto "Charly"</b>													
<b>su sedile normale</b>													
(Trendline ●)													
Antracite (YV)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Blu - Antracite (PV)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Rivestimento sedile in tessuto "Miu"</b>													
<b>su sedile comfort</b>													
(Comfortline ○)													
Antracite (YV)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Desert Beige (PQ)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Rivestimento sedile in alcantara/tessuto "Maja"</b>													
<b>su sedile sport</b>													
(Highline ○)													
Antracite (YV)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Soft Brown (PR)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Desert Beige (PQ)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Rivestimento sedile in pelle "Vienna"</b>													
<b>su sedile sport ○</b>													
Antracite (YV)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Deep Brown (PU)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Desert Beige (PQ)	Nero	Antracite	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○

I rivestimenti sedili forniti di serie (●) o come equipaggiamento a richiesta (○) sono indicati accanto alla relativa denominazione, l'attribuzione in tabella indica se le vernici è disponibile di serie (●) o come equipaggiamento a richiesta (○) oppure se non è disponibile(-).

# Dimensioni



### Volume vano bagagli<sup>1)</sup>

121/1913 l (7 posti)  
 695/1989 l (5 posti)  
 592/1889 l (5 posti versione  
 EcoFuel)

### Capacità serbatoio

Benzina/Diesel: 60 l ca.

Metano: 18 kg versione a 7 posti  
 (+ 11 l ca. di benzina)  
 24 kg versione a 5 posti  
 (+ 11 l ca. di benzina)

### Diametro di sterzata

ca. 11,2 m

1) Misurazione effettuata secondo norme ISO 3832 - 2° valore con carico fino al cielo.

## Principali particolari d'equipaggiamento

	Trendline	Comfortline	Highline
<b>Esterno</b>			
5 porte	●	●	●
Carrozzeria zincata	●	●	●
Cerchi in acciaio 6 J x 15" con copriuota integrali e pneumatici* 195/65 R 15	●	○	○
Cerchi in acciaio 6½ J x 16" con copriuota integrali e pneumatici* 205/55 R 16	○	●	○
Cerchi in lega "Sacramento" 6½ J x 16" e pneumatici* 205/55 R16	○	○	●
Cristalli laterali posteriori e lunotto oscurati (dalla 2ª fila)	○	●	●
Fari fendinebbia anteriori e luci disvolta dinamiche	○	●	●
Griglia di ventilazione anteriore con profilo cromato	○	●	●
Griglia radiatore di colore nero intenso con listelli cromati	●	●	●
Guscio portaspiechietti retrovisivi esterni verniciati nel colore carrozzeria	●	●	●
Indicatori di direzione integrati negli specchietti retrovisori esterni	●	●	●
Listelli paracolpi laterali di colore nero	●	○	○
Listelli paracolpi laterali in tinta carrozzeria	○	●	○
Listelli paracolpi laterali in tinta carrozzeria con listelli cromati	○	○	●
Mancorrenti al tetto anodizzati di colore argento	○	○	●
Mancorrenti al tetto di colore nero	○	●	○
Maniglie di colore nero	●	○	○
Maniglie in tinta carrozzeria	○	●	●
Paraurti in colore carrozzeria	●	●	●
Proiettori alogeni e indicatori di direzione con comune copertura in vetro trasparente	●	●	●
Vetri atermici di colore verde	●	●	●
<b>Interno</b>			
2 sedili singoli nella 3a fila ripiegabili a scomparsa (per EcoFuel: limite di carico di 35 Kg per sedile)	●	●	●
3 sedili singoli nella 2a fila con regolazione longitudinale, ripiegabili e rimuovibili, sedile centrale con schienale ad uso tavolino	●	●	●
7 posti	●	●	●
Bracciolo centrale anteriore con vano portaoggetti, regolabile in altezza e profondità con 2 bocchette d'aria, un porta bottiglie e una presa 12V sul retro	○	●	●
Cassetti sotto i sedili anteriori	○	●	●
Console centrale con scomparto portaoggetti e due portabicchieri	●	●	●
Copertura vano bagagli avvolgibile ed estraibile	●	●	●
Illuminazione strumenti di colore bianco regolabile, design notturno rosso per gli interruttori	●	●	●
Inseri decorativi Chrome finish sul cruscotto e sulle portiere anteriori	●	○	○
Inseri decorativi in alluminio Black sul cruscotto e sulle portiere anteriori	○	○	●
Inseri decorativi Iridium sul cruscotto e sulle portiere anteriori	○	●	○
Pomello cambio, cuffia leva cambio, maniglia freno a mano rivestiti in pelle	○	●	●
Posacenere con accendisigari anteriore illuminato	●	●	●
Rivestimento dei sedili in Alcantara (sezione centrale) e tessuto "Maja"	○	○	●
Rivestimento dei sedili in tessuto "Charly"	●	○	○
Rivestimento dei sedili in tessuto "Miu"	○	●	○
Scomparti portaoggetti in tutte le portiere (con supporto per bottiglie da 1 l)	●	●	●
Scomparto portaoggetti al tetto	●	●	●
Scomparto portaoggetti con coperchio sul cruscotto	●	●	●

\* Per BlueMotion Technology pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata.  
 Per BlueMotion Technology: logo aggiuntivo "BlueMotion Technology" sul portellone posteriore.  
 Per EcoFuel: logo aggiuntivo "Ecofuel" sul portellone posteriore.

● di serie ○ con sovrapprezzo – non disponibile

## Principali particolari d'equipaggiamento

	Trendline	Comfortline	Highline
<b>Interno</b>			
Scomparto portaoggetti nel vano bagagli lato conducente	●	●	●
Scomparto portaoggetti sotto al cruscotto lato conducente	●	●	●
Scomparto portaoggetti con serratura ed illuminato nel cruscotto	●	●	●
Sedile anteriore destro con schienale ripiegabile in avanti per carico passante		●	●
Sedile conducente con regolazione in altezza	●		
Sedili anteriori comfort		●	
Sedili anteriori con regolazione in altezza		●	●
Sedili anteriori sportivi			●
Strumentazione con finitura cromata (manopola regolazione specchietti e interruttore alzacristalli)		●	●
Supporto lombare per i sedili anteriori		●	●
Tappetini in tessuto per tutte le file di sedili		●	●
Tasche sul dorso dei sedili anteriori		●	●
Tavolini ripiegabili sul retro dei sedili anteriori		●	●
Volante a 3 razze in pelle		●	
Volante multifunzione a 3 razze in pelle			●
<b>Sicurezza</b>			
Accensione delle luci di emergenza in caso di frenata di emergenza	●	●	●
Airbag per conducente e passeggero (lato passeggero disattivabile)	●	●	●
Airbag per la testa per i passeggeri anteriori e posteriori esterni (esclusa 3a fila) inclusi airbag laterali integrati negli schienali dei sedili anteriori	●	●	●
Avvisatore acustico per cinture di sicurezza non allacciate conducente e passeggero anteriore	●	●	●
Catarinfrangenti nelle portiere	●	●	●
Cinture di sicurezza anteriori automatiche a 3 punti con pretensionatore elettrico regolabili in altezza	●	●	●
Cinture di sicurezza posteriori (2a fila) automatiche a 3 punti con pretensionatore regolabili in altezza (solo per sedili esterni)	●	●	●
Freni a disco anteriori (autoventilanti) e posteriori	●	●	●
Immobilizer elettronico	●	●	●
Predisposizione Isofix (dispositivo per il fissaggio di 2 seggiolini per bambino sui sedili esterni della 2ª fila)	●	●	●
Programma elettronico di stabilità ESP con ausilio in controsterzo, ABS con assistente di frenata, ASR, EDS, MSR e stabilizzazione del rimorchio	●	●	●
Triangolo di emergenza	●	●	●
<b>Funzionale</b>			
Alette parasole con specchietti di cortesia illuminati	●	●	●
Alzacristalli elettrici anteriori e posteriori	●	●	●
Assistente per partenza in salita	●	●	●
Attivazione automatica luci di marcia, con luci diurne, funzione Coming & Leaving Home		●	●
Chiusura centralizzata, chiavi (2) con telecomando ripiegabili	●	●	●
Climatizzatore Climatronic con regolazione temperatura a 2 zone, regolabile separatamente a sinistra e a destra		●	●
Climatizzatore semiautomatico (Climatic)	●		
Computer di bordo	●	●	
Computer di bordo Premium a colori			●
Cruise control	●	●	●
Filtro antipolvere ed antipolline con carboni attivi	●	●	●

\*\* Con indicazione cambio di marcia ottimale.

	Trendline	Comfortline	Highline
<b>Funzionale</b>			
Illuminazione vano bagagli	●	●	●
Leva comando indicatori di direzione comfort (1 impulso = 3 lampeggi)	●	●	●
Luce interna anteriore con spegnimento ritardo	●	●	●
Luci di lettura (2) anteriori e posteriori	●	●	●
Luci di marcia diurne	●		
Piantone dello sterzo regolabile in altezza e profondità	●	●	●
Presa di corrente 12V nel vano bagagli	●	●	●
Radio RCD 210 con sintonizzatore CD/Mp3 e 4 altoparlanti	●	●	
Radio RCD 310 con sintonizzatore CD/Mp3, 8 altoparlanti e presa multimediale AUX-IN			●
Regolazione profondità luce dei proiettori	●	●	●
Sensori di parcheggio posteriori			●
Servosterzo con taratura in funzione della velocità	●	●	●
Sistema Start/Stop con recupero dell'energia in frenata (solo per Bluemotion Technology)		●	
Specchietti retrovisivi esterni regolabili elettricamente e riscaldabili separatamente	●	●	●
Specchietto retrovisivo esterno asferico, lato conducente	●	●	●
Specchietto retrovisivo esterno convesso, lato passeggero	●	●	●
Specchietto retrovisivo interno schermabile automaticamente		●	●
Specchietto retrovisivo interno schermabile manualmente	●		
Strumentazione di bordo: tachimetro elettronico, indicatore temperatura esterna, contachilometri parziale, contagiri, indicatore livello carburante	●	●	●
Tergicristalli (2) con regolazione intervallata a 4 velocità	●		
Tergicristalli (2) con regolazione intervallata a 4 velocità con sensore pioggia		●	●
Tergilavalunotto posteriore ad un braccio con regolazione intervallata	●	●	●
Tire Mobility Set composto da compressore 12 volt e mastice ermetizzante per pneumatici	●	●	●
<b>Extra</b>			
Business Pack		○	○
Adaptive chassis control DCC. Regolazione adattativa dell'assetto		○	○
Assetto per terreni accidentati con protezione sottoscocca	○	○	○
Assetto sportivo ribassato di circa 15 mm		○	○
Bracciolo centrale anteriore	○	●	●
Cerchi in lega "Cleveland" 6½ J x 16			○
Cerchi in lega "Oakland" 7 J x 17"		○	○
Cerchi in lega "Sedona" 6½ J x 16"	○	○	○
Chiusura di sicurezza per bambini, con attivazione elettrica dal posto di guida	○	○	○
Climatronic	○	●	●
Colore metallizzato/perla	○	○	○
Computer di bordo Plus (di serie per Ecofuel e BlueMotion Technology)	○	○	
Design Pack		○	○
Fari Bi-Xeno adattivi con lavafari	○	○	○
Fari fendinebbia con luci di svolta dinamiche	○	●	●
Gancio traino	○	○	○
Indicatore pressione pneumatici	○	○	○
Impianto antifurto plus	○	○	○
Inserti decorativi in alluminio goffrato		○	○

● di serie ○ con sovrapprezzo – non disponibile ∅ disponibile senza sovrapprezzo

## Principali particolari d'equipaggiamento

	Trendline	Comfortline	Highline
<b>Extra</b>			
Interni in pelle "Vienna"	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lane Assist con Light Assist (solo per fari alogeni)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lane Assist con Dynamic Light Assist (solo per fari Bi-Xeno)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Light Assist, assistente fari abbaglianti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mancorrenti cromati	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Mancorrenti neri	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Media-In con cavo adattatore per iPod®	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Media-In con cavo adattatore per USB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mirror Pack	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Navigatore satellitare RNS 315, touchscreen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Navigatore satellitare RNS 510, touchscreen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Omissione denominazione Modello e Motore	∅	∅	∅
Pacchetto inverno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Park Assist	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Park Assist con Rear Assist	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Park Pilot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Park Pilot con Rear Assist	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piano di carico variabile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Predisposizione per telefono cellulare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radio RCD 310	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Radio RCD 510, touchscreen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rete divisoria removibile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Riscaldamento supplementare con telecomando	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ruota di scorta in acciaio di dimensioni standard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ruota di scorta in lega di dimensioni standard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Indicatore pressione pneumatici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Versione 5 posti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Videocamera per retromarcia Rear Assist	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Volante in pelle	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Volante multifunzione in pelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Volante multifunzione in pelle con comandi DSG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Le vetture raffigurate nel presente catalogo sono in parte dotate di equipaggiamenti speciali disponibili a prezzo supplementare. Tutte le indicazioni riguardanti gli equipaggiamenti ed i dati tecnici si basano sulle caratteristiche del mercato tedesco e corrispondono ai dati disponibili al momento della stampa. Il tuo Centro di Assistenza potrà fornirti ogni informazione relativa a variazioni specifiche in essere nei singoli paesi. Con la riserva di modifiche. DSG®, TDI® e TSI® sono marchi registrati della Volkswagen AG e di consociate del Gruppo Volkswagen in Germania ed in altri paesi. Il fatto che un marchio riportato nel presente documento sia privo del contrassegno ® non può essere interpretato nel senso che tale marchio non sia registrato e/o che tale marchio possa essere utilizzato previo consenso scritto da parte della Volkswagen Società per azioni. Volkswagen provvede al ritiro ed allo smaltimento/riutilizzo di vetture usate. Tutte le vetture Volkswagen possono essere smaltite e/o riutilizzate ai sensi della tutela dell'ambiente e ritirate a titolo gratuito dalla società in adempimento delle disposizioni di legge in materia. Per ulteriori informazioni rivolgiti al tuo Centro di Assistenza Volkswagen.

## Accessori Originali Volkswagen®.

Volkswagen – da generazioni un marchio che è sinonimo di qualità, sicurezza ed innovazione. Un marchio che ha fatto storia e tendenza, un marchio che ispira fiducia a milioni di persone in tutto il mondo. Per quanto lo standard possa essere elevato, noi partiamo al di sopra di esso e puntiamo ancora più in alto. Con i migliori materiali, le ultime tecnologie produttive ed una lavorazione accurata. Per rendere ancora migliore un prodotto già ottimo.



**Portasci e snowboard Comfort.** Per il trasporto comodo e sicuro, sul tetto della vettura, di max. sei paia di sci o max. quattro snowboard. Facile da montare sulle barre portatutto, consente agili operazioni di carico e scarico grazie alla pratica funzione di estrazione. I tasti larghi per l'apertura permettono l'uso anche con guanti. Con serratura. Adatto anche per il trasporto di un wakeboard.

**Codice 1T0 071 129**



**Bobsy G0-1 ISOFIX.** Il Bobsy G0-1 ISOFIX è il sistema sicuro di seggiolino per bambini con un peso fino a 18 kg (fino a 4/5 anni d'età). L'omologazione del seggiolino per i gruppi 0/1 consente l'utilizzo dal neonato fino a bimbi con un peso sino a 18 kg, con montaggio in posizione contromarcia. Per il montaggio in direzione di marcia l'omologazione vale per la fascia di peso da 9 fino a 18 kg. I supporti per il montaggio del seggiolino nella vettura devono essere ordinati separatamente.

**Codice 000 019 902H** Bobsy G0-1 ISOFIX  
**Codice 000 019 728D** supporto per l'utilizzo in  
posizione contromarcia  
**Codice 000 019 729A** supporto per l'utilizzo in  
direzione di marcia



**Cerchio in lega Sima.** Misura cerchio: 6 J x 16", ET50, fori 112/5. Colore: argento brillante.

**Codice 7N0 071 496 8Z8**

Disponibile anche come ruota completa invernale. Con pneumatico Bridgestone LM-35 nella misura 205/55 R16 94H XL.

**Codice 1T0 073 266A 8Z8**



**Presse multimediale MEDIA-IN** (offerta come optional). Per il collegamento a fonti audio esterne come lettori Mp3, iPod®, chiavette USB. Sono disponibili gli adattatori di seguito:

**Codice 000 051 446A** Adattatore per MEDIA-IN su Mini-USB

**Codice 000 051 446C** Adattatore per MEDIA-IN su iPod®

**Codice 000 051 446D** Adattatore per MEDIA-IN su jack 3,5 mm



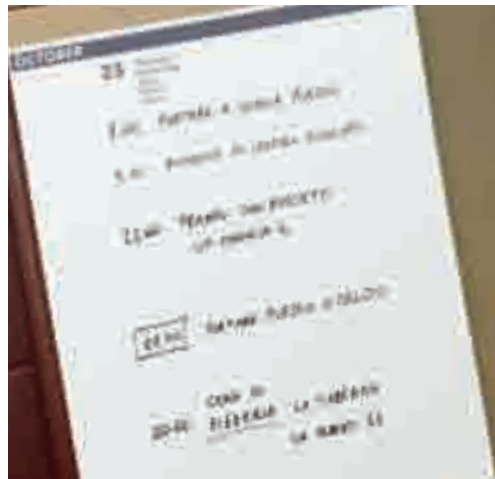
**Tappetini in moquette Premium.**

Su misura, in moquette a maglia fitta e resistente, con scritta Touran sui tappeti anteriori. Grazie agli appositi punti di bloccaggio aderiscono saldamente al pianale e sono pertanto antiscivolo. Lo speciale rivestimento antiabrasivo sul lato inferiore assicura ottima aderenza anche ai tappetini posteriori. Colore, nero.

**Codice 1T1 061 270 WGK** (1 kit = 4 pezzi)

# Volkswagen Mobility.

## È la libertà di movimento a rendere speciale ogni giorno.



Volkswagen rinnova il proprio impegno per garantire a tutti gli individui un diritto fondamentale: la libertà di movimento. Touran continua a superare ogni barriera offrendo alle persone con disabilità gli stessi servizi e le stesse opportunità grazie a speciali allestimenti. In contemporanea al lancio di un nuovo modello Volkswagen garantisce sul mercato la stessa versione allestita. Affinché l'emozione di essere alla guida di una Volkswagen possa essere uguale per tutti.



Mobility

Volkswagen Mobility mette a disposizione delle persone con disabilità un'ampia gamma di soluzioni tecniche per l'allestimento di tutti i modelli della gamma Volkswagen. Di seguito, alcuni esempi degli allestimenti disponibili.



### Acceleratore elettronico a cerchietto sopra il volante e freno di servizio a leva

L'acceleratore è costituito da un cerchietto rivestito in pelle, posto sopra il volante originale. Per ottenere l'accelerazione è sufficiente esercitare una pressione in qualsiasi punto del cerchio, che girando in sincronismo con il volante consente di non doverne abbandonare la presa. In caso di improvvisa frenata un apposito sistema di sicurezza annulla automaticamente l'accelerazione. La leva freno fissata sotto al volante funziona a spinta verso l'avanti della vettura ed è provvista di pulsanti per il clacson e il blocco per le partenze in salita.

**Codice comunitario 25.04 - 20.06**



### Acceleratore elettronico a cerchietto sotto il volante e freno di servizio a leva

Il sistema di accelerazione è costituito da un cerchio concentrico rivestito in pelle, posto sotto il volante originale. Tale soluzione permette di accelerare con una trazione del cerchietto verso il volante. Il cerchietto così posizionato consente di mantenere perfettamente visibili gli strumenti presenti nel cruscotto. In caso di improvvisa frenata un apposito sistema di sicurezza annulla automaticamente l'accelerazione. La leva freno fissata sotto il volante funziona a spinta verso l'avanti della vettura ed è provvista di pulsanti per il clacson e il blocco per le partenze in salita.

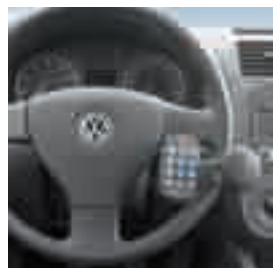
**Codice comunitario 25.04 - 20.06**



### Freno di servizio a leva verticale

La leva viene ancorata utilizzando una staffa opportunamente fissata ai punti di ancoraggio originali del sedile di guida. Questo permetterà di eliminare totalmente gli ingombri sotto il volante consentendo comunque una frenata conforme alla spinta che si esercita. L'impugnatura rivestita in pelle prevede due pulsanti, per il clacson e il blocco per le partenze in salita. Questo dispositivo consente inoltre di mantenere (se prevista) la regolazione del volante di guida in altezza e profondità.

**Codice comunitario 20.06**



### Centralina comandi a raggi infrarossi

Il dispositivo può essere applicato sia a destra che a sinistra del volante e consente, tramite una pulsantiera, di azionare i comandi luci, indicatori di direzione, tergilcristalli, clacson, ecc... con estrema rapidità. Nel modello 1094FR la pulsantiera ha la possibilità di ruotare consentendo di personalizzare l'utilizzo dei tasti di selezione delle funzioni in base alla mano dell'utente. Inoltre per facilitare la visione notturna è prevista l'illuminazione dei simboli attraverso un interruttore. I comandi originali rimangono inalterati. Il dispositivo è corredato da un pomello per la rotazione del volante.

**Codice comunitario 35.02**

# Un buon servizio non ha limiti.

## Service.

Il Service Volkswagen è un compagno di viaggio su cui potete sempre contare.

La qualità del servizio in Italia è garantita da una Rete capillare di Centri di assistenza organizzati con ben 7.000 addetti. I migliaia di Centri nel mondo sono continuamente aggiornati grazie ad un costante programma di formazione e addestramento.

## Servizio Mobilità.

In caso di panne o incidente, potete contare sulle prestazioni del Servizio Mobilità Volkswagen, che prevede:

- Centrale Operativa 24 ore su 24.
- Soccorso sul luogo della panne.
- Traino fino all'officina Volkswagen più vicina.
- Auto sostitutiva (max 3 giorni), in alternativa pernottamento o possibilità di proseguire il viaggio con treno o altro mezzo.

(Per ulteriori informazioni e condizioni generali e le altre prestazioni di tale servizio vi preghiamo di consultare la documentazione di bordo).

## Garanzia di 3 anni per anomalie di verniciatura e di 12 anni per corrosione passante.

Anche se l'eventualità è decisamente rara, se nei primi 3 anni di vita la vostra Touran dovesse presentare qualche inconveniente alla vernice

della carrozzeria dovuto a irregolare verniciatura, saremo noi a sostenerne i costi di ripristino. E ci comporteremo nello stesso modo, alleviandovi il disagio, se dovessero verificarsi corrosioni passanti nei primi 12 anni di vita della vostra Touran. Unica condizione è che la vettura venga curata secondo le norme di uso e manutenzione.

E poi, ogni Volkswagen è costruita in modo intelligente. Pensate, in caso venga danneggiata la carrozzeria, si possono sostituire solo le parti realmente danneggiate, senza alterare la struttura e le caratteristiche di sicurezza Volkswagen.

## Servizio ricambi.

Offre tempestività e prezzi controllati in tutta Italia. Potete rivolgervi a centinaia di magazzini che fanno capo a due Centri di Distribuzione Ricambi tra i più moderni d'Europa.

Nella gran parte dei casi è garantita la disponibilità e la consegna delle parti di ricambio Volkswagen già in 24 ore. In più, potete contare su un vasto assortimento di motori e ricambi revisionati direttamente dal Costruttore. Il che significa: riparazioni a costi contenuti, con garanzia secondo le normative europee sulle parti impiegate senza limite chilometrico, esattamente come per le parti di ricambio nuove.



## Servizio accessori.

Se poi volete migliorare la funzionalità, valorizzare l'estetica o aumentare il comfort della vostra Touran, potete avvalervi della ricca gamma della Linea Accessori Volkswagen.

E, naturalmente, per un montaggio a regola d'arte rivolgetevi alle aziende della Rete Volkswagen.

## Finanziamenti e leasing Volkswagen Bank.

Volkswagen Bank, la finanziaria della Volkswagen, mette a vostra disposizione le formule più semplici e vantaggiose per un finanziamento. Soluzioni classiche e innovative si affiancano al leasing per soddisfare tutte le vostre esigenze d'acquisto. I migliori consulenti vi aspettano nei punti vendita di tutta Italia per guidarvi e assistervi nella scelta della migliore soluzione finanziaria.

### AVVISO IMPORTANTE

Nel presente catalogo sono contenute informazioni puramente indicative circa alcune caratteristiche generali dei prodotti illustrati. Tali informazioni non costituiscono in alcun modo descrizione delle caratteristiche specifiche da parte del Costruttore e/o Venditore. Invitiamo pertanto il cliente a rivolgersi sempre alla Azienda della Rete presso la quale il prodotto stesso viene acquistato al fine di ottenere una completa informazione sulle caratteristiche specifiche. Alcune illustrazioni e descrizioni si riferiscono talvolta ad allestimenti particolari, disponibili solo pagando un sovrapprezzo. Alcuni equipaggiamenti potrebbero essere introdotti in un secondo momento.

# Touran

Stampato n° ZIT 200 719 547V  
con riserva di modifiche  
Edizione Novembre 2011

[www.volkswagen.it](http://www.volkswagen.it)

